

# 不可能性？研究と権力＝ Impossibilities? Research and Power

Katja Centonze

SHY 早稲田にて発表、2018年7月18日

## 問題点（一部）：

- ・ 室伏鴻のダンスは戦いだとすれば、その研究も戦いになるか？
- ・ 室伏鴻について研究することに意味があるか？
- ・ 一貫性を持つ
- ・ 助成金がない場合の研究
- ・ 必要な資料を調べられない場合
- ・ 〈Imitation〉 というのはダンスの問題だけではなく、研究にも問題として表れている
- ・ 研究はボイコットされている場合
- ・ 室伏鴻に関して研究は〈口紅〉になる場合

## 室伏鴻に関する研究活動

\* 1998:

Degree thesis: “Butō, l’A(na)rchidanza”, Oriental Languages and Literature (Japanese), University Ca’Foscari, Venezia

「激しい季節」の翻訳

Murobushi, Derrida, Artaud, Nietzsche について議論

## Projects: Performance, Workshop

- \* 2003: Collaboration during festival “Ottobre Giapponese” for dance section curating Murobushi Kō’s workshop and performance

- \* 2007: Project “Torcito Parco Danza” with Murobushi Kō. Workshop and performances, 2-5 August, Masseria Torcito, Cannole (Lecce).

## 室伏鴻に関して Congress and Speech

- \* 2003: “Ankoku Butō, la danza delle tenebre”, “Ottobre Giapponese”, Università di Ravenna, Ravenna.
- \* 2004: “L’atto performativo di Murobushi Kō in sperimentazione, ovvero il *butō* di vecchia generazione si incontra con la nuova”, Festival “Butō Generazione 3”, Lab:oratory (Massimo Moricone and Enzo Cosimi), Istituto di Cultura Giapponese, Roma.
- \* 2005: “Nuove configurazioni della danza contemporanea giapponese”, XXIX Convegno di Studi sul Giappone (AISTUGIA), Università di Firenze, Firenze.
- \* • “La vena contemporanea della danza giapponese”, event *Immagini e Parole dal Giappone*, University Ca’Foscari, Auditorium S. Margherita, Venezia.
- \* 2006: • “*Finis terrae: butō* e tarantismo salentino. Due culture coreutiche a confronto nell’era intermediale”, XXX Convegno di Studi sul Giappone (AISTUGIA), Università di Lecce.
- \* 2008: • “Shifting Identities from Tradition to Inter-media Performance: Butō Dancer Murobushi Kō reflects in the Mirror of Salentin Tarantism”, 51<sup>st</sup> IFTR/FIRT Annual Conference, Chung-Ang University, Seoul.
- \* 2009: • “Local Perceptions and Receptions: Murobushi Ko’s Butoh and *Torcito Parco Danza P.* Guest Speaker at International Butoh Conference [IBC 1], *Butoh Abroad Today: It’s Extension and Succession*, Keiō University, January 20-25.
- \* **2009:** • “Bodies shifting from Hijikata’s “*Nikutai*” to Contemporary “*Shintai*”: New Generation facing Corporeality”, International Conference: *Avant-Garde in Japan*, chair and project of panels “Butō: Past and Forward” and “Japanese Dance: Tradition versus Contemporarism”, Dept. of East Asian Studies, University Ca’Foscari, Auditorium S. Margherita, Venezia, September 14-15.
- \* • “*Topoi* of Performativity: Italian Bodies in Japanese Spaces/Japanese Bodies in Italian Spaces”, International Symposium *Japanese Theatre in a Transcultural Context*, Trier University, November 27-29.
- \* 2014:
- \* • “Butoh in Europe: Oscillations between Butoh and Contemporary Dance”, *Butoh Season: International Butoh Symposium and Performance*, TARC College,

Kuala Lumpur, Japan Foundation, June 6 -8.

- \* 2015:
  - \* • “Fluid Corporealities: Hijikata Tatsumi’s Bodies Trembling between States of Crisis”, Performance Studies International 2015 Tohoku, August 28 - September 1, Aomori Museum of Art.
  - \* • 「見世物と土方巽の舞踏における〈見せない〉—視覚文化論を超えて」, 見世物学会, 見世物小屋、花園神社、November 21.
- \* 2016:
  - \* • 「室伏鴻とダンスの革命」(Murobushi Kō and the Revolution of Dance) , Murobushi Kō Festival 〈外〉の千夜一夜 *Outside*, International Symposium, Akarenga (Yokohama), February 22.
  - \* • 「肉体と思想 (室伏さん、死というのは〈外〉でしょうか?)」(Nikutai and Thought (Murobushisan, is Death the “Outside”?), Murobushi Archive SHY (Waseda), June 25.
  - \* • 「土方巽の肉体論—死体から出発すること」(Hijikata Tatsumi’s Nikutai Theory: Starting from the Corpse), research project 『日本の舞台芸術における身体—死と生、人形と人工体』(The Body in Japanese Performing Arts: Death and Life, Dolls and Artificial Bodies), International Research Center for Japanese Studies (Kyoto), July 16.
- \* 2017:
  - \* • 「室伏の反宗教的な〈Theatrum Chemicum〉: 木乃伊、山伏と〈外〉の肉体性」(Murobushi’s Antireligious “Theatrum Chemicum”: Miira, Yamabushi and the Outside Corporeality), 『即身仏と〈外〉の身体—室伏鴻を巡って』(Self-mummified Ascetics and the “Outside” Body: Considering Murobushi Kō), Kōeki University (Tōhoku University of Community Service and Science), June 24.
  - \* • “Dance as a Political Choice: Murobushi Kō’s ‘Outside’ Corporeality”, EAJS Conference 2017, Faculdade de Ciências Sociais e Humanas – NOVA FCSH CHAM, Lisbon, August 30- September 2.

## 室伏鴻についての論文

### Publications

- \* “Nuove configurazioni della danza contemporanea giapponese”, *Atti del XXIX Convegno di Studi sul Giappone*, Cartotecnica Veneziana Editrice, Venezia, 2006, pp. 83-99.

- \* “Resistance to the Society of the Spectacle: the ‘*nikutai*’ in Murobushi Kō”, *Global COE Programme. Theatre and Film Studies* 2007, vol. 1, International Institute for Education and Research in Theatre and Film Arts, Waseda University, Tokyo, 2008 pp. 85-110.
  - \* “Resistance to the Society of the Spectacle: the ‘*nikutai*’ in Murobushi Kō”, *Danza e ricerca. Laboratorio di studi, scritture, visioni*, vol. 1, nr. 0, DAMS, Bologna, October 2009, pp. 163-186.
- <http://danzaericerca.cib.unibo.it/article/view/1624>,
- \* “Bodies Shifting from Hijikata’s *Nikutai* to Contemporary *Shintaï*: New Generation Facing Corporeality”, *Avant-Gardes in Japan. Anniversary of Futurism and Butō: Performing Arts and Cultural Practices between Contemporariness and Tradition*, ed. Katja Centonze, Cafoscarina, Venezia, 2010, pp. 111-141.
  - \* “*Topoi* of Performativity: Italian Bodies in Japanese Spaces/Japanese Bodies in Italian Spaces”, in *Japanese Theatre in a Transcultural Context. German and Italian Intertwinings*, eds. Stanca Scholz-Cionca and Andreas Regelsberger, Iudicium, München, 2011, pp. 211-230.
  - \* “私のマレビト室伏鴻さんへ”, *Tsuitō bunshū “Soto” e! “Kōtsū” e!— Arigatō Murobushi Kō*, ed. Nakahara Sōji, Kō&Edge, Tokyo, 2015, p. 29.
  - \* “Ko Murobushi Faces Murobushi Kō: A stranger in his home country and in his body”, *Theatre Arts*, 2016. <http://theatrearts.aict-iatc.jp/201602/3962/>
  - \* “Hijikata Tatsumi’s Sabotage of Movement and The Desire to Kill the Ideology of Death”, in *Death and Desire in Modern and Contemporary Japan*, eds. Andrea De Antoni e Massimo Raveri, Edizioni Ca’Foscari, Venezia, pp. 203-231, <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-150-8/>
  - \* “La danza contemporanea giapponese: Il corpo tra tecnologia e natura”, in *Mutamenti dei linguaggi della scena teatrale e di danza del Giappone contemporaneo*, ed. Bonaventura Ruperti, Cafoscarina, Venezia, 2014, pp. 314-348.
  - \* “Hijikata Tatsumi and Murobushi Kō: Out of Dance, Out of Existence”, in *外 Outside* Essay collection for Festival 〈外〉の千夜一夜 *Outside*, ed. Murobushi Kō, Yokohama Akarenga, November 19 -24, 2013 (**forthcoming ?**).
  - \* “私のマレビト室伏鴻さんへ”, *Tsuitō bunshū “Soto” e! “Kōtsū” e!— Arigatō Murobushi Kō*, ed. Nakahara Sōji, Kō&Edge, Tokyo, 2015, p. 29.
  - \* “Ko Murobushi Faces Murobushi Kō: A stranger in his home country and in his body”, *Theatre Arts*, 2016. <http://theatrearts.aict-iatc.jp/201602/3962/>

- \* “Hijikata Tatsumi’s Sabotage of Movement and The Desire to Kill the Ideology of Death”, in *Death and Desire in Modern and Contemporary Japan*, eds. Andrea De Antoni e Massimo Raveri, Edizioni Ca’Foscari, Venezia, pp. 203-231, <http://edizionicafoscari.unive.it/it/edizioni/libri/978-88-6969-150-8/>
- \* *Aesthetics of Impossibility: Murobushi Kō on Hijikata Tatsumi*, Libreria Editrice Cafoscarina, 2018.
- \* “土方巽の肉体論—死体から出発すること”, in *Nihon no butaigeijutsuni okerushintai; shi to sei, ningyō to jinkōtai*, ed. Bonaventura Ruperti, International Research Center for Japanese Studies, Kyoto (2018).
- \* “Murobushi Kō and His Challenge to Butoh”. *Routledge Companion to Butoh Performance*, eds. Bruce Baird e Rosemary Candelario, Routledge, London/New York (September 2018).

\* **Dance experience and organisation of workshop** 参加、通訳、

計画

- \* 2003 Ravenna
- \* 2007 Otranto (Lecce)
- \* 2013 Morishita Studio, Tokyo
- \* 1997-1998: organises for Pier Paolo Koss several workshops at Centro Teatrale di Ricerca (CTR, Venezia) attending them.
- \* **Non considered: translations text Murobushi**
- \* **Non considered: pamphlet text Hungary performance**